

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 123/124 (1944)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

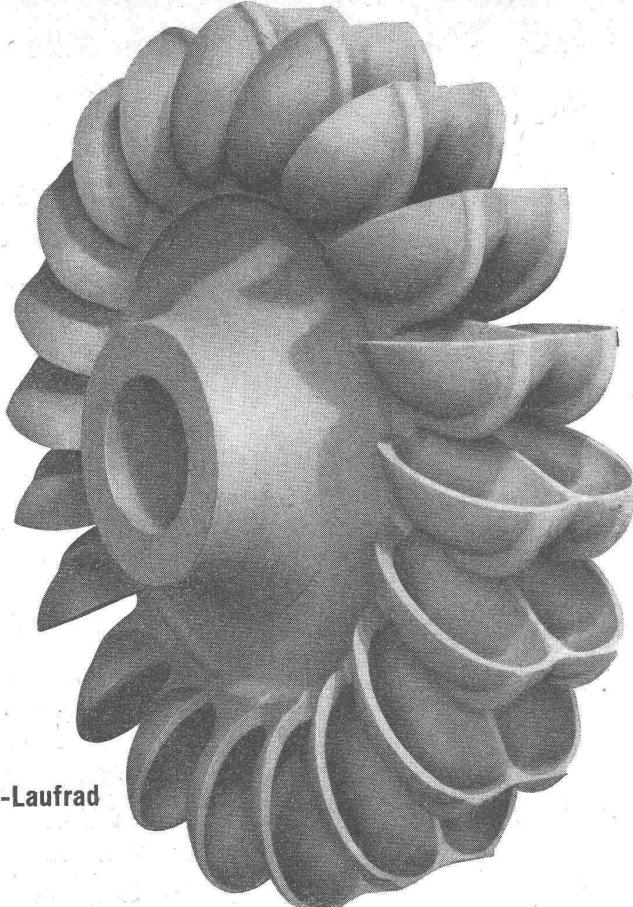
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Pelton-Laufrad

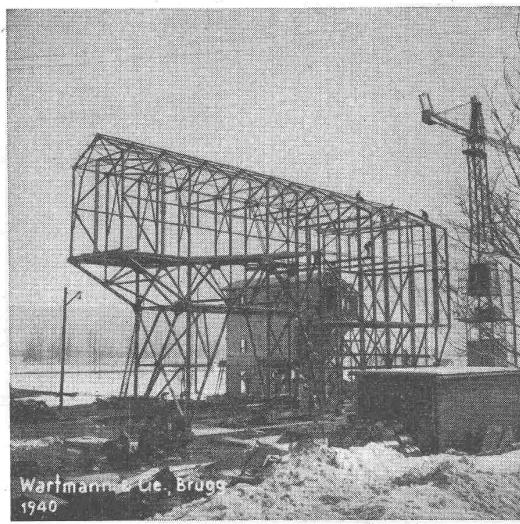
**SULZER**

## Elektro-Stahlguß

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft, Winterthur

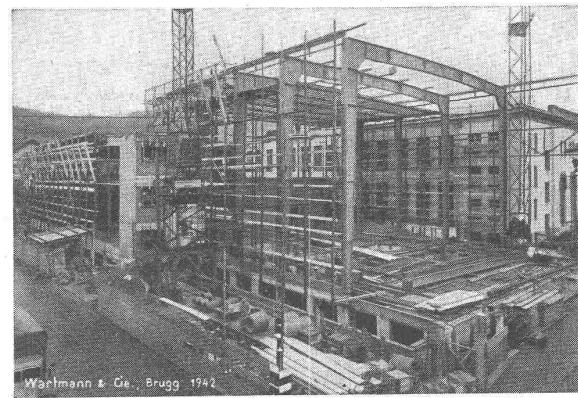
## WARTMANN & CIE

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG



Die Lösung grosser Stahlbau-Aufgaben in Kriegszeiten wird ermöglicht durch unsere technische Leistungsfähigkeit und unsere großen Rohmaterial-Lager

B. B. C. Baden, neues Hochspannungslaboratorium



KRIENS  
**Bell**

# Hydraulische Pressen bis zu 4500 T Druck

AG, der Maschinenfabrik v. Theodor Bell &amp; Co., Kriens-Luzern



## Führen Sie jeden Arbeiter

der neu in den Betrieb kommt, auch dahin, wo der Minimax hängt, damit er bei einem Brandausbruch weiß, was er zu tun hat.

Die Minimax-Feuerlöscher sind von jedermann ohne Vorkenntnisse sofort und leicht zu bedienen und treten in einer Sekunde in Funktion.

MINIMAX A.-G. ZÜRICH (Gegr. 1902)

Tief-Bohrungen  
für Wasser-  
gewinnung u.  
Boden-Unter-  
suchungen  
Filterbrunnen

E. BOSSHARD & Co  
ZÜRICH  
AM SCHANZENGRABEN 41

# KORK

Marke  
**Frigorit**

KORKSTEINWERKE A.G.  
KÄPFNACH-HORGEN

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN etc.  
in allen Ländern

### NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

*Kampf  
dem Verderb auch für Holz*

darum

**IMPRÄGNIERUNG,**

jedoch nur nach dem Kesselverfahren  
unter Vacuum und Druck mit,  
Teeröl oder E-K.

**HOLZKONSERVIERUNG A.-G.  
ZOFINGEN**

**UTO**-Kühlmaschinen AG Zürich

Bremgarterstrasse 18 - Telephon 710 55

Moderne vollautomatische Kühlanlagen,  
Tief- und Schnellgefrieranlagen,  
gekühlt mit den speziell hierfür kon-  
struierten Hochleistungs-Kom-  
pressoren

KRIENS  
**Bell**

Umbau und Modernisierung bestehender Anlagen

## Wasserturbinen

AG. der Maschinenfabrik v. Theodor Bell & Co., Kriens-Luzern

**GEPRESSTE PROFILE**

Genau nach jeder Zeichnung. Längen bis 3 m, Stärke bis 9 mm für Apparate-, Maschinen-, Carrosserie-, Formen- und METALLBAU

**Lohnarbeiten**  
Blech schneiden, Stärke bis 9 mm  
Blech runden, Stärke bis 6 mm

*Ful. Hädrich & Co.*  
PROFIL-PRESSWERK, EISEN- & METALLBAU  
ZÜRICH 4 WERDGUTGASSE 7/13  
TELEPHON 31747-48

5

**Seilziehen**

mit der Blache ist unnütz, selbst die beste Blache kann Schaden leiden. Die Wagen-decke will mit Gefühl behandelt sein, dann wird sie halten, was Sie von der STAMM-Blache erwarten.

Aus „Die 7 Blachen-Regeln“ gratis durch die Fabrik

**STAMM & CO. EGLISAU**  
BLACHENFABRIK SEIT 1881

**GROß  
ANTIPHON**

Die QUALITÄTSMARKE für schalldichte Telephon-kabinen, Türen, Fenster und Wände

ANTIPHON AG ZÜRICH  
Limmatquai 3 Tel. 21500

**DURABET-**  
Hartbeton  
für Aussen- und Innenbeläge

**DURABET-**  
Stahlbeton  
für Innenbeläge

Der bestbewährte Strapazierboden für intensive Beanspruchung

**ZIEGLER & CIE. A.-G.**  
WINTERTHUR

**Gelenkketten jeder Art**  
anerkannt gut u. preiswert  
Kettenräder  
Gelenkketten A.G. gefl. Preisliste verlangen  
Tel. 7.2096 Hergiswil / Nid.

**B. ZÖLLIG**  
SÖHNE  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**  
Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHÄLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Herkenrath-Metallspritz-Verfahren**

**Das Prinzip**  
Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung**  
erfolgt mit dem Herkenrath-Metall-spritz-Apparat **HEAG**.

**Das Resultat**  
Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.

**Franz Herkenrath AG., Zürich**  
Stampfenbachstr. 85  
Telephon 83260

30 Jahre, 1912-1942

**Revisionen** von Benzin-, Diesel- u. Gasmotoren. Aussen- und Innenbordmotoren.

**Spezialität:** Reparaturen von Einspritzventilen, Brennstoffpumpen und Zündapparaten jeden Fabr. DEUTZ und PENTA-Original-Ersatzteile. SCHMIDOELE

HANS F. WÜRGLER, INGENIEURBUREAU  
Zürich-Albisrieden, Spiserstrasse 42, Tel. 34109

## Den prüfenden Augen des Technikers

wird am besten ein Inserat gerecht, das klar im Aufbau und sachlich in der Sprache ist. Wir verhelfen Ihnen gerne zu solchen überzeugenden Anzeigen

**Mosse - Annoncen A.-G., Zürich, Limmatquai 94**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 545 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, für Konstruktionstätigkeit in Transportanlagen. Baldigst. Ostschweiz.  
 649 **Maschinen-Ingenieur**. Zentralschweiz. S. 4. März.  
 167 **Mechaniker od. Maschinenschlosser**. Nordischer Staat. S. 11. März.  
 233 **Techniker**, mit Konstruktionspraxis, in Textilindustrie (Spul- u. Flechtmachin.). Baldigst. Zentralschweiz.  
 235 **Dipl. Ingenieur od. Techniker**, mit deutschen, französischen u. englischen Sprachkenntnissen. Ostschweiz.  
 237 **Dipl. Maschinen- ev. Bau-Techniker**, für literar. Arbeiten. Leichtmetall-Industrie. Westschweiz.  
 239 **Heizungs- u. Sanitär-Techniker**, mit Praxis. Sofort. Zürich.  
 241 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Telefon- u. elektr. Anlagen in Festungswerken. Baldigst. Zivile Anstellung bei militärischer Instanz.  
 245 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Erfahrungen im Eisenbahn-Fahrzeugbau. Westschweiz.  
 247 **Konstrukteur**, mit Praxis im elektr. Bahnaparatebau. Westschweiz.  
 249 **Techniker**, mit Praxis im Bau von Stanz- u. Ziehwerkzeugen. Baldigst. Nordwestschweiz.  
**BAU-ABTEILUNG**  
 1584 **Grundbuch-Geometer**, für Neuvermessung, sowie **Techniker**, für topographische Aufnahmen. Sofort. Zentralschweiz.

- 102 **Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**. Ostschweiz. S. 29. Jan.  
 112 **Architekt od. Hochbau-Techniker**. Zentralschweiz. S. 5. Febr.  
 132 **Bautechniker-Kaufmann**. Zentralschweiz. S. 5. Febr.  
 138 **Hochbau-Techniker**. Westschweiz. S. 5. Febr.  
 318 **Dipl. Hochbau-Techniker**. Sofort. Zürich. S. 11. März.  
 320 **Tiefbau-Techniker**. Sofort od. 1. Mai. Zürich. S. 11. März.  
 338 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis in Kanalisationen, Strassenbau. Nordostschweiz.  
 470 **Bauführer-Techniker**, mit Praxis, für Leitung eines Siedlungsbau. Zentralschweiz.  
 472 **Dipl. Bau-Ingenieur**, in Ing.-Bureau für Wasserbau u. Tiefbau. Zürich.  
 474 **Hochbau-Techniker**, für Werk-, Detail- u. Ausführungspläne. Kt. St. Gallen.  
 478 **Tiefbau-Techniker**, für Projekte von Bachverbauungen, Strassenkorrekturen u. Kanalisationen. Sofort. Ostschweiz.  
 480 **Hochbau-Techniker ev. Dipl. Architekt**. Sofort. Zürich.  
 482 **Hochbau-Techniker**, für Detailpläne. Baldigst. Innerschweiz.  
 484 **Hochbau-Techniker**. Sofort. Kt. Zürich.  
 486 **Hochbau-Techniker**, Maschinenschreiben, für Submissionsw. Zentralschweiz.  
 488 **Tiefbau od. Vermessungs-Techniker**, für Vermessungen u. Projekt von Wasserversorgungen. Sofort. Kt. Zürich.  
 490 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Nähe Zürich.  
 494 **Dipl. Architekt od. Hochbau-Techniker**. Eintritt 1. Mai 1944. Ostschweiz.  
 498 **Innen-Architekt**. Architekturbureau Zentralschweiz.  
 498 **Hochbau-Techniker**, für Bauführung von Fabrikbau. Sofort. Ostschweiz.  
 500 **Kultur-Ingenieur, Grundbuch-Geometer, Tiefbau-Techniker u. Vermessungs-Techniker**, mit Praxis. Südostschweiz.  
 502 **Hochbau-Techniker**, für Konstruktionspläne. Sofort. Zürich.  
 504 **Bauführer**, für Zahlungs-, Ausmasswesen, örtl. Bauleitung. Sofort. Zürich.  
 510 **Vermessungs-Techniker od. Vermessungs-Ingenieur**. Sofort. Südostschweiz.



# ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8

## INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

## TIEFBOHRUNGEN

### WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für ein städtisches  
 Verwaltungsgebäude an der Bundesgasse-Monbijoustrasse  
 in Bern

Im Auftrag des Gemeinderates der Stadt Bern veranstaltet die städt. Baudirektion II einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines städt. Verwaltungsgebäudes auf dem von der Bundesgasse, der Monbijoustrasse, dem EWB-Areal und der Sulgeneckstrasse begrenzten ehem. Werkhofareal und Haafgut in Bern.

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Bern vor dem 1. Mai 1943 wohnhaften und im Kanton Bern heimatherrichtigen auswärtigen Architekten. Beamte und Angestellte der öffentlichen Verwaltungen sind von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Projekte sind mit einer 5-stelligen Kennzahl versehen bis zum 16. Dezember 1944, 12 Uhr, der städt. Baudirektion II, Bundesgasse 38, Zimmer 63 einzureichen oder müssen bis zu diesem Zeitpunkt laut Aufgabestempel der Post übergeben worden sein.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.— auf der Kanzlei des städt. Hochbauamtes, Bundesgasse 38, 3. Stock, bezogen werden (Postcheck-Konto III 5839). Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfs wieder zurückgestattet.

Bern, den 1. April 1944.

Im Auftrag  
 des Gemeinderates der Stadt Bern  
 Der städt. Baudirektor II:  
 Reinhard.

**Zu verkaufen :**

**Schlaf- und Kantinen-Baracken**

in diversen Größen, doppelwandig, ferner

**Zement-Baracken**

6,0 x 12,5 resp. 15,0 m, einfachwandig. — Alles in erstklassigem Zustand, demontabel, inklusive elektrische und sanitäre Installation. Ausserdem

**Bauholz und Freileitungsmaterial**

Auskunft erteilt: RHONEWERKE A.G., ERNEN (WALLIS), (Telephon 51614, Chippis).

### Stellenausschreibung

Bei der unterzeichneten Direktion sind die Stellen von zwei

### Kreisingenieuren

neu zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Ausbildung als Bau-Ingenieur sowie praktische Erfahrungen auf dem Gebiete des Strassenbaus und -unterhalts.

Besoldung: 8 160 Fr. bis 11 616 Fr. (Besoldungs-Klasse 13), zuzüglich Teuerungszulagen. Alters- und Hinterbliebenen-Versicherung.

Stellenantritt möglichst sofort.

Interessenten haben ihre handschriftlichen Anmeldungen, aus denen Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Konfession des Bewerbers ersichtlich sein müssen, unter Beilage eines curriculum vitae und von Ausweisen über Bildungsgang und bisherige praktische Betätigung bis längstens 20. April 1944 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 30. März 1944.

**DIREKTION**  
**DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN**  
**DES KANTONS ZÜRICH.**

**Zu kaufen oder mieten gesucht:**

**Zwei Baubaracken**

von ca. 12 m<sup>2</sup> Bodenfläche und ca. 300 bis 400 m Rollbahngleise. — Offerte an  
 J. HAUSER, jun., FÄLLANDEN, Telephon Nr. 95 31 54.

## TECHNICUM CANTONAL DE FRIBOURG

Un poste de

## professeur

est au concours à l'Ecole technique d'électromécanique pour l'enseignement des branches suivantes: technologie, statique graphique, éléments de machines, résistance des matériaux, théorie et construction des machines hydrauliques et thermiques, laboratoire de machines. Conditions: diplôme d'ingénieur-mécanicien et expérience de la construction, capacités pédagogiques.

Traitement légal et allocations de vie chère.

Entrée en fonctions: 26 avril 1944.

Inscriptions jusqu'au 15 avril à 18 heures, auprès de la Direction du Technicum cantonal de Fribourg, avec curriculum vitae et copies de certificats.

Ne se présenter que sur convocation.

Junger, kräftiger  
Bursche sucht

## Maurer-Lehrstelle

bei tüchtigem Meister. West- oder Südschweiz bevorzugt.  
Offerthen unter Chiffre Q 32135 Lz an Publicitas Luzern.

## Dipl. Bauingenieur

Anfang 30er Jahre, gebirgstüchtig, sucht neues Arbeitsgebiet im Tiefbau: Feldarbeiten und Planbearbeitung, event. Bauleitung. Bisherige praktische Tätigkeit in Ing.-Bureau (spez. Eisenbeton in Hoch- und Tiefbau) und Bauplatz (Bauunternehmung). — Anfragen wolle man richten unter Chiffre C 32574 Lz an Publicitas Luzern.



## Abdichtungen

Normal- u. schnellbindende Mörtelzusätze  
Schutzanstriche Plastische Kitte

Technische Beratungsstelle für Bautenschutz

A. PELLASCHIO • Ing. ETH

Tel. 6 63 73 Zürich 11, Ohmstrasse 16

## Raumstimmung mit einheimischen Nadelhölzern

- Statt glatt verputzen, das Holz bürsten lassen.
- In einem Anstrich positiv-beizen mit dem seit 20 Jahren bewährten Reform-Beizen.

## Reform-Beizen und Lacke - Baden

A. STROHOFER

Erfahrener **Architekt** S. I. A.

mit gut eingeführtem eigenem Bureau, ausgesprochener Praktiker und Organisator, sicherer Rechner und Konstrukteur, sucht zwecks gemeinsamer Bearbeitung von Wettbewerben u. anderer Bauprojekte

## Verbindung

mit künstlerisch durchaus befähigtem jüngeren Kollegen, reif im Entwurf und Aufstellen von Bebauungsplänen, guter Darsteller. Sich melden, zwecks unverbindlicher, diskreter Besprechung, mit ausführlichem Curriculum, unter Chiffre Z. P. 918 an Mosse-Annونcen, Zürich.

## Gesucht

für Ingenieurbureau ein

## Vermessungs-Techniker

event. jüngerer

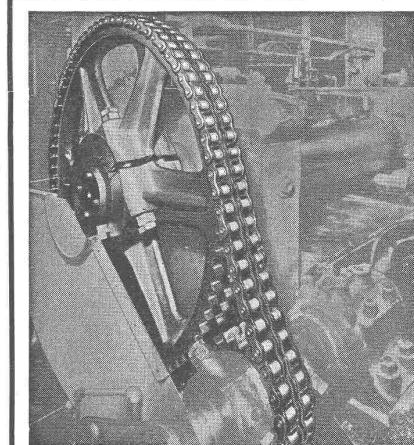
## Vermessungs-Ingenieur.

Guter Zeichner Bedingung. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Bei Eignung Dauerstellung. Offerthen unter Chiffre B 7686 Ch an Publicitas A.-G., Chur.

## Pläne und Bauleitung, Kostenvoranschläge etc.

besorgt allseitig erfahrener Architekt

Anfragen unter Chiffre OFA 3328 D an Orell Füssli-Annونcen, Zürich

KETTEN-  
ANTRIEB

100 PS

86 : 22 T. p. M.

a. Kalander

Bis 70 PS ab Lager.

## W. EMIL KUNZ

Gotthardstrasse 21

ZÜRICH 2

Telephon 5 29 10.

## G E B R Ü D E R R Ü T T I M A N N

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

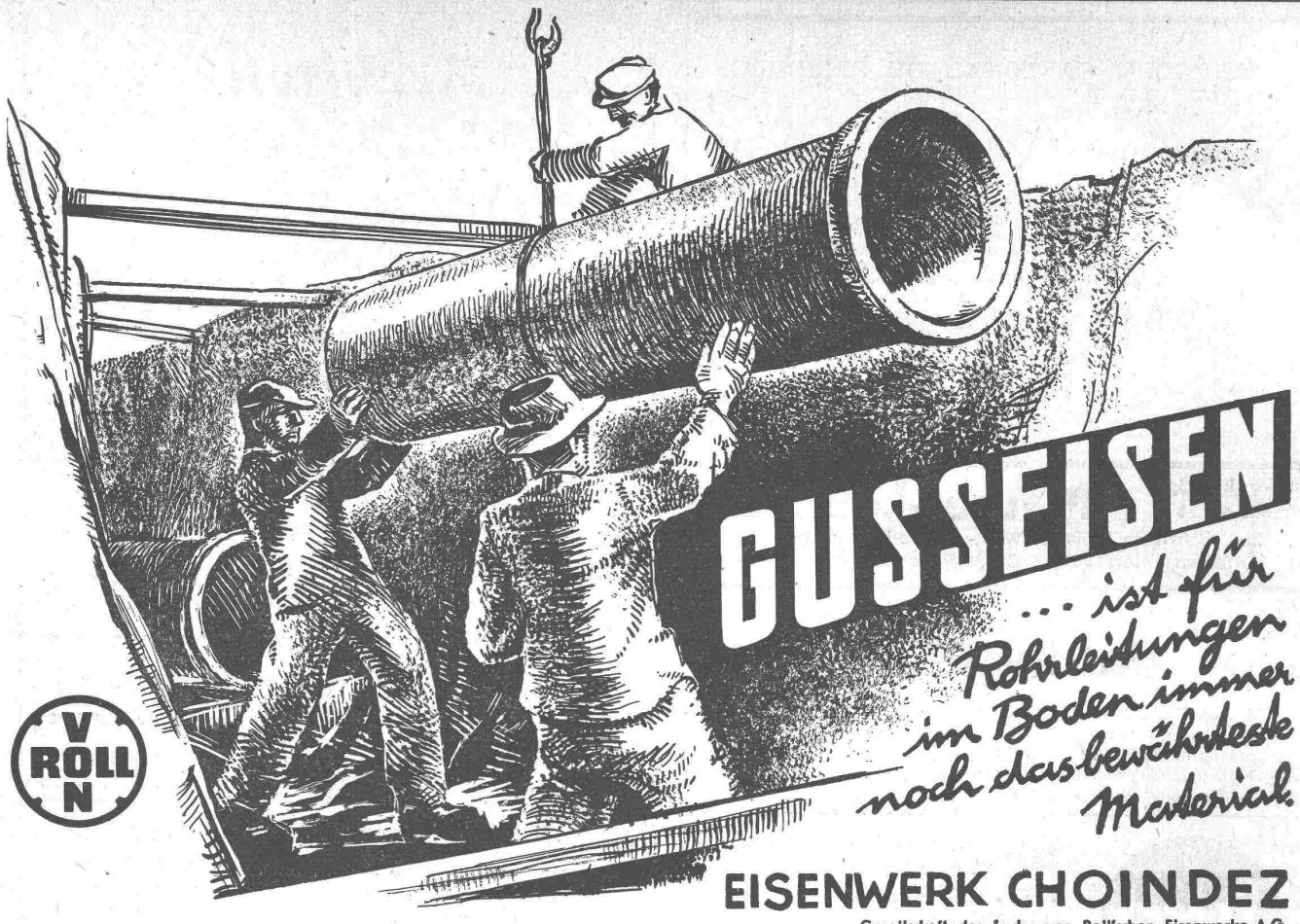
Z U G

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art.

Schwebebahnen.

Trolleybus- und Bahnleitungen.





**GUSSEISEN**

... ist für  
Rohrleitungen  
im Boden immer  
noch das bewährteste  
Material.

**EISENWERK CHOINDEZ**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

Für Dauerbedachungen wählt der Baufachmann

**DUROTECT**

Durotect die vielfach erprobte Dauer-Dachpappe.

**MEYNADIER**

MEYNADIER & CIE. A.-G., ZÜRICH  
Fabrik und Bureaux Zürich-Altstetten, Vulkanstr. 110  
Zweigniederlassung Bern, Seidenweg 24